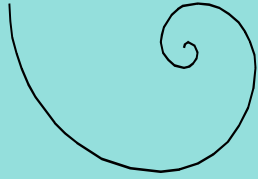


BG

Ingénieurs Conseils
Ingenieure & Berater
Consulting Engineers



Hintermann & Weber AG



Regionaler Entwässerungsplan – REP Birse
Plan régional d'évacuation des eaux – PREE de la Birse

Regierungsratskonferenz Nordwestschweiz
Conférence des Conseils d'Etat de la Suisse
du Nord-Ouest

Regionaler Entwässerungsplan (REP) Birse
Plan régional d'évacuation des eaux (PREE)
de la Birse

Datenbank der laufenden Projekte Base de données des projets en cours

Regierungsratskonferenz Nordwestschweiz
Conférence des Conseils d'Etat de la Suisse du Nord-Ouest

Regionaler Entwässerungsplan (REP) Birs
Plan régional d'évacuation des eaux (PREE) de la Birse

Datenbank der laufenden Projekte
Base de données des projets en cours

Version	-	a	b
Dokument	4911-Rn057		
Datum	19. November 2003		
Bearbeitung	Heiko Wehse		
Visum	Olivier Chaix		
Mitarbeit			
Verteiler	Projektpartner Partenaires du projet BG H&W		

Projektname **Sanierung ARA Nunningen**

Kurzbezeichnung

Auftraggeber Projektphase **Ausführung / exécution**

Ausführung Projektbeginn

Kosten Fr betroffene Parameter **paramètres conernés**

1 ARA - Defizit Reinigungsleistung / STEP - déficit d'épuration

2

3

Kurzbeschreibung **déscription succincte**
 Ausrüstung der ARA mit neuem Rechen und Sandfang sowie Massnahmen zur Fremdwasserreduktion

Bemerkungen **remarques**

Datenblatt ausgefüllt durch: **fiche remplie par** Kontaktperson für weitere Infos **personne de contact**

Heiko Wehse Georg Bähler (AfU SO), Heiko Wehse (BG)

Form und Lage des Projektgebietes *Forme et situation du terrain touché par le projet*

Gemeinde(n) **commune(s)** 1 Nunningen 2 3

Kanton(e) **canton(s)** 1 SO 2 3

Flussname **nom de rivière** (1:25'000)
 Chastelbach

Das Projektgebiet ist... **Le terrain touché du projet est...**

- linear, entlang eines Flusses "von" und "bis" ausfüllen
linéaire, le long de rivières remplir "de" et "à"
- punktförmig, an einem Fluss nur "von" ausfüllen
point, sur une rivière remplir "de"
- andere Form, an Fluss "von" und "bis" ausfüllen
autre, le long de rivières remplir "de" et "à"
- nicht an einem Fluss nur Y und X unter "von" ausfüllen
pas le long de rivières remplir Y et X sous "de"

Skizze
beilegen *joindre
croquis*

"m" gemäss beiliegender Karte, oder X/Y angeben
indiquer soit "m" d'après la carte annexée soit X et Y

	von de	bis à
m	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Y-Koord.	612613	<input type="text"/>
X-Koord.	250251	<input type="text"/>

Projektname
nom de projet
Kurzbezeichnung
abrév. ou No
Auftraggeber
mandant
Ausführung
mandataire

Projektphase
phase de projet
Projektbeginn
début
Projektende
fin

Revitalisierung der Birs ARA Birs 2 bis Hauptstr.
 BirsVital, Teil Revitalisierung
 Ausführung / exécution
 Kantone BL und BS
 01.08.02
 01.06.04

Kosten
coûts

betroffene Parameter
paramètres concernés

- 1 Ökomorphologie / écomorphologie
- 2 Raumbedarf: Defizit / besoin en espace: déficit
- 3 Zustand Ufervegetation / état végétation des berges

Kurzbeschreibung
déscription succincte

Revitalisierung an der Birs. Projekt in Zusammenhang mit dem Neubau des Ableitungskanals der ARA Birs 2. Ersetzung der Beton- und Steinverbauungen durch bewachsene Dreiecksbuhnen, Faschinen und Weidenstecklinge. Punktuelle Verbauungen mit überschütteten Steinblöcken. Durch Verschiebung der rechtsufrigen Werkleitungen (BL) wird der Birs mehr Platz gegeben. Später (20 - 30 Jahre?) soll auch linksufrig mehr Platz geschaffen werden (Werkleitungen BS)

Bemerkungen
remarques

Datenblatt ausgefüllt durch: *fiche remplie par* **Kontaktperson für weitere Infos** *personne de contact*
 Heiko Wehse Ernst Trenkle, TBA BL

Form und Lage des Projektgebietes *Forme et situation du terrain touché par le projet*

Gemeinde(n)
commune(s)

Kanton(e)
canton(s)

Flussname
nom de rivière (1:25'000)

1 Basel 2 Birsfelden 3
 1 BL 2 BS 3
 Birs

Das Projektgebiet ist... *Le terrain touché du projet est...*

linear, entlang eines Flusses
linéaire, le long de rivières

punktförmig, an einem Fluss
point, sur une rivière

andere Form, an Fluss
autre, le long de rivières

nicht an einem Fluss
pas le long de rivières

"von" und "bis" ausfüllen
remplir "de" et "à"

nur "von" ausfüllen
remplir "de"

"von" und "bis" ausfüllen
remplir "de" et "à"

nur Y und X unter "von" ausfüllen
remplir Y et X sous "de"

Skizze beilegen
joindre croquis

"m" gemäss beiliegender Karte, oder X/Y angeben
indiquer soit "m" d'après la carte annexée soit X et Y

von **de** bis **à**

m von 500 bis 2000

Y-Koord.

X-Koord.

Projektname **Neubau Ableitungskanal ARA Birs 2**

Kurzbezeichnung **Birsvital, Teil Ableitung** Projektphase **Ausführung / exécution**

abbrév. ou No Auftraggeber **Kanton BL** Projektbeginn **01.07.02**

mandant Ausführung Projektende **31.12.03**

mandataire Kosten **Fr 8000000** betroffene Parameter **paramètres concernés**

coûts 1 **ARA - Defizit Reinigungsleistung / STEP - déficit d'épuration**

Kurzbeschreibung 2 **ARA - Betriebsrisiko / STEP - risque pour cours d'eau**

déscription succincte 3 **Chemische Wasserqualität / qualité chimique de l'eau**

Durch den neuen Ableitungskanal wird das gereinigte Abwasser der Kläranlage Birs 2 direkt dem Rhein zugeführt werden. Projekt in Zusammenhang mit Revitalisierung der Birs (BirsVital). Die Ableitung stellt den ersten Schritt des ARA-Ausbaus dar.

Bemerkungen

remarques Datenblatt ausgefüllt durch: **fiche remplie par** Kontaktperson für weitere Infos **personne de contact**

Heiko Wehse (BG) **Christophe Bitterli, AIB BL**

Form und Lage des Projektgebietes *Forme et situation du terrain touché par le projet*

Gemeinde(n) **1 Birsfelden 2 3**

commune(s) Kanton(e) **1 BL 2 BS 3**

canton(s) Flussname **Birs** (1:25'000)

Das Projektgebiet ist... *Le terrain touché du projet est...*

linear, entlang eines Flusses "von" und "bis" ausfüllen *linéaire, le long de rivières* **remplir "de" et "à"**

punktförmig, an einem Fluss nur "von" ausfüllen *point, sur une rivière* **remplir "de"**

andere Form, an Fluss "von" und "bis" ausfüllen *autre, le long de rivières* **remplir "de" et "à"**

nicht an einem Fluss nur Y und X unter "von" ausfüllen *pas le long de rivières* **remplir Y et X sous "de"**

Skizze beilegen *joindre croquis*

"m" gemäss beiliegender Karte, oder X/Y angeben *indiquer soit "m" d'après la carte annexée soit X et Y*

	von de	bis à
m	0	1700
Y-Koord.		
X-Koord.		

Projektname **Beurteilung ARA Schwarzbubenland**

Kurzbezeichnung Projektphase **Projektierung / planification**

abbrév. ou No *phase de projet*

Auftraggeber **Amt für Umwelt des Kantons Solothurn** Projektbeginn **01.01.03**

mandant *début*

Ausführung **BG Ingenieure und Berater** Projektende **31.08.03**

mandataire *fin*

Kosten **Fr** betroffene Parameter **paramètres conernés**

coûts

1 **ARA - Defizit Reinigungsleistung / STEP - déficit d'épuration**

2 **ARA - Betriebsrisiko / STEP - risque pour cours d'eau**

3 **Chemische Wasserqualität / qualité chimique de l'eau**

Kurzbeschreibung **Beurteilung der 12 ARA des Schwarzbubenlandes mit Skizzierung der notwendigen Massnahmen (Ausbau/Sanierung, Neubau, Anschluss). Betroffene ARA im EZG der Birs: Himmelried Ost, Himmelried West, Kleinlützel, Zullwil, Nunningen, Seewen**

déscription succincte

Bemerkungen **Betroffene Gemeinden: Himmelried, Kleinlützel, Zullwil, Nunningen, Seewen. Betroffene Gewässer: Lützel, lbach, Chastelbach, Seebach**

remarques

Datenblatt ausgefüllt durch: **fiche remplie par** Kontaktperson für weitere Infos **personne de contact**

Heiko Wehse, BG **Heiko Wehse, BG**

Form und Lage des Projektgebietes *Forme et situation du terrain touché par le projet*

Gemeinde(n) **1 siehe Bemerkungen** **2** **3**

commune(s)

Kanton(e) **1 SO** **2** **3**

canton(s) Flussname **nom de rivière** (1:25'000)

siehe Bemerkungen

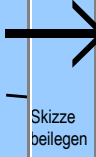
Das Projektgebiet ist... **Le terrain touché du projet est...**

linear, entlang eines Flusses "von" und "bis" ausfüllen **linéaire, le long de rivières** *remplir "de" et "à"*

punktförmig, an einem Fluss nur "von" ausfüllen **point, sur une rivière** *remplir "de"*

andere Form, an Fluss "von" und "bis" ausfüllen **autre, le long de rivières** *remplir "de" et "à"*

nicht an einem Fluss nur Y und X unter "von" ausfüllen **pas le long de rivières** *remplir Y et X sous "de"*



"m" gemäss beiliegender Karte, oder X/Y angeben *indiquer soit "m" d'après la carte annexée soit X et Y*

	von de	bis à
m	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Y-Koord.	<input type="text"/>	<input type="text"/>
X-Koord.	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Projektname **Ausbau ARA Birs 2**
nom de projet
 Kurzbezeichnung
abbrév. ou No
 Auftraggeber
mandant
 Ausführung
mandataire
 Projektphase **Projertierung / planification**
phase de projet
 Projektbeginn **01.04.03**
début
 Projektende **31.12.08**
fin

Kosten **Fr 50000000**
coûts
 betroffene Parameter *paramètres conernés*
 1 **ARA - Defizit Reinigungsleistung / STEP - déficit d'épuration**
 2 **ARA - Betriebsrisiko / STEP - risque pour cours d'eau**
 3 **Chemische Wasserqualität / qualité chimique de l'eau**

Kurzbeschreibung
déscription succincte
 Ausbau der ARA Birs 2 auf N/DN. Nach Abschluss Ausbau wird die ARA Birs 1 aufgehoben und das Abwasser in der ausgebauten ARA Birs 2 gereinigt. Bei Trockenwetter fliesst somit unterhalb ARA Zwingen kein gereinigtes Abwasser mehr in die Birs

Bemerkungen
remarques

Datenblatt ausgefüllt durch: **fiche remplie par** *personne de contact*
 Kontaktperson für weitere Infos
 Bitterli Christoph, AIB BL

Form und Lage des Projektgebietes *Forme et situation du terrain touché par le projet*

Gemeinde(n) **1 Birsfelden 2 3**
commune(s)
 Kanton(e) **1 BL 2 3**
canton(s)
 Flussname **Birs**
nom de rivière (1:25'000)

Das Projektgebiet ist... *Le terrain touché du projet est...*
 linear, entlang eines Flusses "von" und "bis" ausfüllen
linéaire, le long de rivières *remplir "de" et "à"*
 punktförmig, an einem Fluss nur "von" ausfüllen
point, sur une rivière *remplir "de"*
 andere Form, an Fluss "von" und "bis" ausfüllen
autre, le long de rivières *remplir "de" et "à"*
 nicht an einem Fluss nur Y und X unter "von" ausfüllen
pas le long de rivières *remplir Y et X sous "de"*
 Skizze beilegen *joindre croquis*

"m" gemäss beiliegender Karte, oder X/Y angeben
indiquer soit "m" d'après la carte annexée soit X et Y
 von **de** bis **à**
 m **1700**
 Y-Koord.
 X-Koord.

Projektname
nom de projet
Kurzbezeichnung
abrév. ou No
Auftraggeber
mandant
Ausführung
mandataire

Projektphase
phase de projet
Projektbeginn
début
Projektende
fin

Sanierung und Ausbau ARA Tramelan

Ausführung / exécution

01.09.99

30.08.03

BG Ingenieure & Berater

Kosten
coûts

betroffene Parameter
paramètres concernés

Kurzbeschreibung
déscription succincte

- 1 ARA - Defizit Reinigungsleistung / STEP - déficit d'épuration
- 2 ARA - Betriebsrisiko / STEP - risque pour cours d'eau
- 3 Chemische Wasserqualität / qualité chimique de l'eau

Neue Bauten: 2 Faulschlamm-Stapelbehälter, Kiesfang, Feinrechen, Sandwaschanlage, Regenbecken mit Spülkippe + Rechen;
 Vergrößerung Biologie (belüftete Selektoren in ehem. VKB), neue Belüftung, neue Steuerung.
 -> Stabilerer Betrieb bezüglich Schlammstabilität (Verbesserung GUS im Auslauf); stabilere Nitrifikation (erhöhte Leistung)

Bemerkungen
remarques

Arbeiten fast abgeschlossen, 1. Strasse in Betrieb, 2. Strasse bis Sommer 03 in Betrieb

Datenblatt ausgefüllt durch: *fiche remplie par* **Kontaktperson für weitere Infos** *personne de contact*

Heiko Wehse, BG Adrian Kindler, BG

Form und Lage des Projektgebietes *Forme et situation du terrain touché par le projet*

Gemeinde(n)
commune(s)

Kanton(e)
canton(s)

Flussname
nom de rivière (1:25'000)

1 Tramelan 2 3

1 BE 2 3

Trame

Das Projektgebiet ist... *Le terrain touché du projet est...*

- linear, entlang eines Flusses
linéaire, le long de rivières
- punktförmig, an einem Fluss
point, sur une rivière
- andere Form, an Fluss
autre, le long de rivières
- nicht an einem Fluss
pas le long de rivières

- "von" und "bis" ausfüllen
remplir "de" et "à"
- nur "von" ausfüllen
remplir "de"
- "von" und "bis" ausfüllen
remplir "de" et "à"
- nur Y und X unter "von" ausfüllen
remplir Y et X sous "de"

Skizze
beilegen
*joindre
croquis*

"m" gemäss beiliegender Karte, oder X/Y angeben
indiquer soit "m" d'après la carte annexée soit X et Y

	von	de	bis	à
m		9230		
Y-Koord.		576370		
X-Koord.		230480		

Projektname
nom de projet
Kurzbezeichnung
abrév. ou No
Auftraggeber
mandant
Ausführung
mandataire

Projektphase
phase de projet
Projektbeginn
début
Projektende
fin

Sanierung und Ausbau ARA Lovesesse

Ausführung / exécution

01.01.99

31.12.03

BG Ingenieure & Berater

Kosten
coûts

betroffene Parameter
paramètres concernés

Kurzbeschreibung
déscription succincte

- 1 ARA - Defizit Reinigungsleistung / STEP - déficit d'épuration
- 2 ARA - Betriebsrisiko / STEP - risque pour cours d'eau
- 3 Chemische Wasserqualität / qualité chimique de l'eau

Neue Bauten: 2 Faulschlamm-Stapelbehälter, gedeckter Lagerplatz für entwässerten Schlamm, Faulwasser-Stapel, Sandwaschanlage, RW-Fangbecken (ehem. VKB), Rechen für bestehendes RÜB, 2 neue NKB, Umbau Biologie (Anox-Zonen und polyvalente Zonen), neue Steuerung; --> stabile, ganzjährige Nitrifikation und Teil-Denitrifikation (30 - 50%)

Bemerkungen
remarques

angeschlossene Gemeinden: Lovesesse, Reconvilier, Tavannes, Saicourt, ...

Datenblatt ausgefüllt durch: *fiche remplie par* **Kontaktperson für weitere Infos** *personne de contact*
 Heiko Wehse, BG Adrian Kindler, BG

Form und Lage des Projektgebietes *Forme et situation du terrain touché par le projet*

Gemeinde(n)
commune(s)

Kanton(e)
canton(s)

Flussname
nom de rivière (1:25'000)

1 siehe Bemerkungen 2 3

1 BE 2 3

Birs

Das Projektgebiet ist... *Le terrain touché du projet est...*

linear, entlang eines Flusses
linéaire, le long de rivières

punktförmig, an einem Fluss
point, sur une rivière

andere Form, an Fluss
autre, le long de rivières

nicht an einem Fluss
pas le long de rivières

- "von" und "bis" ausfüllen
remplir "de" et "à"
- nur "von" ausfüllen
remplir "de"
- "von" und "bis" ausfüllen
remplir "de" et "à"
- nur Y und X unter "von" ausfüllen
remplir Y et X sous "de"

Skizze beilegen *joindre croquis*

"m" gemäss beiliegender Karte, oder X/Y angeben
indiquer soit "m" d'après la carte annexée soit X et Y

	von de	bis à
m	69400	
Y-Koord.	585150	
X-Koord.	231800	

Projektname
nom de projet
Kurzbezeichnung
abrév. ou No
Auftraggeber
mandant
Ausführung
mandataire

Projektphase
phase de projet
Projektbeginn
début
Projektende
fin

Sanierung und Ausbau ARA Court

Ausführung / exécution

01.01.99

31.08.03

BG Ingenieure und Berater

Kosten
coûts

Kurzbeschreibung
déscription succincte

betroffene Parameter
paramètres concernés

- ARA - Defizit Reinigungsleistung / STEP - déficit d'épuration
- ARA - Betriebsrisiko / STEP - risque pour cours d'eau
- Chemische Wasserqualität / qualité chimique de l'eau

Neue Bauten: 2 Stapelbehälter für Faulschlamm, Feinrechen, Sandwaschanlage, RÜB (ehem.- VKB, hinter Rechen), neue Steuerung
 -> es ist keine nennenswerte Veränderung der Reinigungsleistung zu erwarten.

Bemerkungen
remarques

angeschlossene Gemeinden: Court, Sorvilier, Bévillard, Malleray, Pontenet

Datenblatt ausgefüllt durch: *fiche remplie par* **Kontaktperson für weitere Infos** *personne de contact*

Heiko Wehse, BG Adrian Kindler, BG

Form und Lage des Projektgebietes *Forme et situation du terrain touché par le projet*

Gemeinde(n)
commune(s)

Kanton(e)
canton(s)

Flussname
nom de rivière (1:25'000)

1 siehe Bemerkungen 2 3

1 BE 2 3

Birs

Das Projektgebiet ist... *Le terrain touché du projet est...*

linear, entlang eines Flusses
linéaire, le long de rivières

punktförmig, an einem Fluss
point, sur une rivière

andere Form, an Fluss
autre, le long de rivières

nicht an einem Fluss
pas le long de rivières

- "von" und "bis" ausfüllen
remplir "de" et "à"
- nur "von" ausfüllen
remplir "de"
- "von" und "bis" ausfüllen
remplir "de" et "à"
- nur Y und X unter "von" ausfüllen
remplir Y et X sous "de"

Skizze beilegen *joindre croquis*

"m" gemäss beiliegender Karte, oder X/Y angeben
indiquer soit "m" d'après la carte annexée soit X et Y

	von	de	bis	à
m		60809		
Y-Koord.		293150		
X-Koord.		232400		

Projektname **Optimierung ARA Roches**
nom de projet
 Kurzbezeichnung
abrév. ou No
 Auftraggeber
mandant
 Ausführung
mandataire
 Projektphase **Projertierung / planification**
phase de projet
 Projektbeginn **01.05.03**
début
 Projektende **31.12.08**
fin

Kosten Fr **betroffene Parameter *paramètres conernés***
 1 **ARA - Defizit Reinigungsleistung / STEP - déficit d'épuration**
 2 **ARA - Betriebsrisiko / STEP - risque pour cours d'eau**
 3 **Chemische Wasserqualität / qualité chimique de l'eau**
 Kurzbeschreibung
déscription succincte

geplante Optimierung der Abwasserbehandlung. Projektierung: 2003, Ausführung 2004 - 2008

Bemerkungen **angeschlossene Gemeinden: Roches, Moutier, Perrefitte, Belprahon, Eschert, Grandval, Crémines, Corcelles, ...**
remarques

Datenblatt ausgefüllt durch: **fiche remplie par** **Heiko Wehse, BG** **Kontaktperson für weitere Infos *personne de contact*** **Adrian Kindler, BG**

Form und Lage des Projektgebietes *Forme et situation du terrain touché par le projet*

Gemeinde(n) **1 siehe Bemerkungen** **2** **3**
commune(s)

Kanton(e) **1 BE** **2** **3** **Flussname *nom de rivière* (1:25'000)**
canton(s) **Birs**

Das Projektgebiet ist... **Le terrain touché du projet est...**
 linear, entlang eines Flusses "von" und "bis" ausfüllen
linéaire, le long de rivières *remplir "de" et "à"*
 punktförmig, an einem Fluss nur "von" ausfüllen
point, sur une rivière *remplir "de"*
 andere Form, an Fluss "von" und "bis" ausfüllen
autre, le long de rivières *remplir "de" et "à"*
 nicht an einem Fluss nur Y und X unter "von" ausfüllen
pas le long de rivières *remplir Y et X sous "de"*
 Skizze beilegen *joindre croquis*

"m" gemäss beiliegender Karte, oder X/Y angeben
indiquer soit "m" d'après la carte annexée soit X et Y
 von **de** bis **à**
 m **51400**
 Y-Koord. **596000**
 X-Koord. **239350**

Projektname **Nouvelles STEP du Petit-Val**
nom de projet
 Kurzbezeichnung
abbrév. ou No
 Auftraggeber
mandant
 Ausführung **Künzler & Partner AG, Luzern**
mandataire

Projektphase **Ausführung / exécution**
phase de projet
 Projektbeginn **01.01.00**
début
 Projektende **31.12.05**
fin

Kosten Fr **betroffene Parameter *paramètres concernés***
coûts

1	ARA - Defizit Reinigungsleistung / STEP - déficit d'épuration
2	ARA - Betriebsrisiko / STEP - risque pour cours d'eau
3	Chemische Wasserqualität / qualité chimique de l'eau

Kurzbeschreibung **4 nouvelles STEP: Bellelay [mise en service 2003], Châtelat-Monible [en service], Fomet-Dessous [2003], Sometan-Souboz [2005]**
déscription succincte

Bemerkungen
remarques

Datenblatt ausgefüllt durch: **fiche remplie par** **Kontaktperson für weitere Infos *personne de contact***
 Heiko Wehse, BG

Form und Lage des Projektgebietes *Forme et situation du terrain touché par le projet*

Gemeinde(n) 1 2 3
commune(s)

Kanton(e) 1 2 3 **Flussname *nom de rivière* (1:25'000)**
canton(s)

Das Projektgebiet ist... ***Le terrain touché du projet est...***
linear, entlang eines Flusses "von" und "bis" ausfüllen *remplir "de" et "à"*
linéaire, le long de rivières
punktförmig, an einem Fluss nur "von" ausfüllen *remplir "de"*
point, sur une rivière
andere Form, an Fluss "von" und "bis" ausfüllen *remplir "de" et "à"*
autre, le long de rivières
nicht an einem Fluss nur Y und X unter "von" ausfüllen *remplir Y et X sous "de"*
pas le long de rivières

Skizze beilegen *joindre croquis*

"m" gemäss beiliegender Karte, oder X/Y angeben *indiquer soit "m" d'après la carte annexée soit X et Y*
 von **de** bis **à**
 m
 Y-Koord.
 X-Koord.

Projektname **PGEE globaux SETE, SECOR et SEME**

Kurzbezeichnung **PGEEg** Projektphase **Ausführung / exécution**

abbrév. ou No Auftraggeber **Syncats d'épuration** Projektbeginn **01.01.02**

mandant Ausführung **BG, ATB + sous traitants** Projektende **31.12.06**

mandataire Kosten Fr **0** betroffene Parameter **paramètres conernés**

coûts 1 **Chemische Wasserqualität / qualité chimique de l'eau**

Kurzbeschreibung 2 **Biologische Wassergüte / qualité biologique de l'eau**

déscription succincte 3 **siehe Bemerkungen / voir remarques**

Module global sur les syndicats du SETE, SECOR et SEME du rapport d'état des cours d'eau, permet principalement de définir les impacts des réseaux d'assainissement sur les cours d'eau. Après les PGEE globaux la situation et le fonctionnement des réseaux d'assainissement seront connus. Modules globaux BV Birse: Rapport d'étas des cours d'eau, des zones de danger et de l'infiltration Les autres modules sont traité par syndicats indépendamment. Aussi: Plan d'action pour la réduction des eaux claires parasites.

Bemerkungen **Rivières concernées: Birse, Some, Raus**
 remarques **Communes: SETE: Tavannes, Saicourt, SaulesReconvilier et Loveresse SECOR: Pontenet, Malleray,**

Datenblatt ausgefüllt durch: **fiche remplie par** Kontaktperson für weitere Infos **personne de contact**

A. Magnollay BG **A. Magnollay BG**

Form und Lage des Projektgebietes *Forme et situation du terrain touché par le projet*

Gemeinde(n) 1 **siehe Bemerkungen** 2 3

commune(s) Kanton(e) 1 **BE** 2 3

canton(s) Flussname **nom de rivière** (1:25'000)

siehe Bemerkungen

Das Projektgebiet ist... **Le terrain touché du projet est...**

linear, entlang eines Flusses "von" und "bis" ausfüllen
linéaire, le long de rivières *remplir "de" et "à"*

punktförmig, an einem Fluss nur "von" ausfüllen
point, sur une rivière *remplir "de"*

andere Form, an Fluss "von" und "bis" ausfüllen
autre, le long de rivières *remplir "de" et "à"*

nicht an einem Fluss nur Y und X unter "von" ausfüllen
pas le long de rivières *remplir Y et X sous "de"*

Skizze beilegen *joindre croquis*

"m" gemäss beiliegender Karte, oder X/Y angeben
indiquer soit "m" d'après la carte annexée soit X et Y

	von de	bis à
m		
Y-Koord.		
X-Koord.		

Projektname **Revitalisierung Münchenstein/Reinach**

Kurzbezeichnung **Projektion / planification**

Auftraggeber **Projektphase**

Ausführung **Projektbeginn**

Kosten **Projektende**

Fr **0** betroffene Parameter **paramètres conernés**

1

2

3

Kurzbeschreibung **description succincte**

Revitalisierung der Ufer und der Ufersohle der Birs.

Bemerkungen **Achtung: Lage noch nicht genau ausgefüllt!**

Datenblatt ausgefüllt durch: **fiche remplie par** Kontaktperson für weitere Infos **personne de contact**

Simone Graute (H&W) Herr Misun (TBA BL)

Form und Lage des Projektgebietes *Forme et situation du terrain touché par le projet*

Gemeinde(n) **1 Münchenstein 2 Reinach (BL) 3**

Kanton(e) **1 BL 2 3**

Flussname **nom de rivière** (1:25'000)

Birs

Das Projektgebiet ist... **Le terrain touché du projet est...**

- linear, entlang eines Flusses "von" und "bis" ausfüllen
linéaire, le long de rivières remplir "de" et "à"
- punktförmig, an einem Fluss nur "von" ausfüllen
point, sur une rivière remplir "de"
- andere Form, an Fluss "von" und "bis" ausfüllen
autre, le long de rivières remplir "de" et "à"
- nicht an einem Fluss nur Y und X unter "von" ausfüllen
pas le long de rivières remplir Y et X sous "de"

Skizze
beilegen

"m" gemäss beiliegender Karte, oder X/Y angeben
indiquer soit "m" d'après la carte annexée soit X et Y

	von de	bis à
m	6500	
Y-Koord.		
X-Koord.		

Projektname **Aufhebung Absturz in Zwingen**
nom de projet
 Kurzbezeichnung
abbrév. ou No
 Auftraggeber
mandant
 Ausführung
mandataire

Projektphase
phase de projet
 Projektbeginn
début
 Projektende
fin

Kosten Fr *coûts*
 betroffene Parameter *paramètres conernés*
 1
 2
 3

Kurzbeschreibung
déscription succincte

Das Projekt umfasst die Aufhebung eines Absturzes in Zwingen. Es besteht ein ca. 2 m hoher Absturz im Bereich Judenacker der eliminiert werden soll, um die Durchgängigkeit zu erhöhen.

Bemerkungen
remarques

Datenblatt ausgefüllt durch: *fiche remplie par* **Simone Graute (H&W)** Kontaktperson für weitere Infos *personne de contact* **Herr Misun (TBA BL)**

Form und Lage des Projektgebietes *Forme et situation du terrain touché par le projet*

Gemeinde(n) *commune(s)* 1 2 3

Kanton(e) *canton(s)* 1 2 3

Flussname *nom de rivière* (1:25'000)

Das Projektgebiet ist... *Le terrain touché du projet est...*

linear, entlang eines Flusses "von" und "bis" ausfüllen
linéaire, le long de rivières *remplir "de" et "à"*
 punktförmig, an einem Fluss nur "von" ausfüllen
point, sur une rivière *remplir "de"*
 andere Form, an Fluss "von" und "bis" ausfüllen
autre, le long de rivières *remplir "de" et "à"*
 nicht an einem Fluss nur Y und X unter "von" ausfüllen
pas le long de rivières *remplir Y et X sous "de"*

Skizze
beilegen
*joindre
croquis*

"m" gemäss beiliegender Karte, oder X/Y angeben
indiquer soit "m" d'après la carte annexée soit X et Y

von **de** bis **à**
 m
 Y-Koord.
 X-Koord.

Projektname **nom de projet**
 Kurzbezeichnung **abbrév. ou No**
 Auftraggeber **mandant**
 Ausführung **mandataire**

Projektphase **phase de projet**
 Projektbeginn **début**
 Projektende **fin**

Kosten **coûts** Fr

betroffene Parameter **paramètres conernés**

1	Ökomorphologie / écomorphologie
2	Fischfauna / faune piscicole
3	

Kurzbeschreibung *déscription succincte*

Bericht "Rückkehr der Langdistanzwanderfische in Wiese, Birs und Ergolz": Strukturelle und ökologische Zustandserfassung der grossen Rheinzufüsse im Raum Basel, betreffend Wiederansiedlungsprogramm des atlantischen Lachses (*Salmo salar*)

Bemerkungen *remarques*

Datenblatt ausgefüllt durch: **fiche remplie par**
 Kontaktperson für weitere Infos **personne de contact**

Form und Lage des Projektgebietes *Forme et situation du terrain touché par le projet*

Gemeinde(n) **commune(s)** 1 2 3

Kanton(e) **canton(s)** 1 2 3

Flussname **nom de rivière** (1:25'000)

Das Projektgebiet ist... *Le terrain touché du projet est...*

linear, entlang eines Flusses **linéaire, le long de rivières** "von" und "bis" ausfüllen *remplir "de" et "à"*
 punktförmig, an einem Fluss **point, sur une rivière** nur "von" ausfüllen *remplir "de"*
 andere Form, an Fluss **autre, le long de rivières** "von" und "bis" ausfüllen *remplir "de" et "à"*
 nicht an einem Fluss **pas le long de rivières** nur Y und X unter "von" ausfüllen *remplir Y et X sous "de"*

Skizze beilegen *joindre croquis*

"m" gemäss beiliegender Karte, oder X/Y angeben *indiquer soit "m" d'après la carte annexée soit X et Y*

	von de	bis à
m	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="15000"/>
Y-Koord.	<input type="text"/>	<input type="text"/>
X-Koord.	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Projektname **PGEE global du SEDE**

Kurzbezeichnung **Projekphase** **Projetierung / planification**

abbrév. ou No **Projektbeginn**

Auftraggeber **Projektende fin**

mandant **paramètres conernés**

Ausführung **betroffene Parameter**

mandataire **1 Verschmutzung durch HE, RÜB / pollution par DO, BEP**

Kosten **Fr** **0** **2 ARA - Defizit Reinigungsleistung / STEP - déficit d'épuration**

coûts **3**

Kurzbeschreibung **Le "Plan générale global d'évacuation des eaux du Syndicat des communes pour l'épuration des eaux usées**

déscription succincte **de Delémont et environs (SEDE)" a pour objectif de répertorier l'état réel des installations d'assainissement et de leur**

fonctionnement et de déterminer les impacts de celles-ci sur la qualité des eaux.

de Delémont et environs (SEDE)" a pour objectif de répertorier l'état réel des installations d'assainissement et de leur

fonctionnement et de déterminer les impacts de celles-ci sur la qualité des eaux.

Bemerkungen **Communes: Bassecourt, Boécourt, Châtillon, Corban, Courchapoix, Courfaivre, Courrendlin, Courroux, Cour-**

remarques **tételle, Delémont, Develier, Glovelier, Mettembert, Mervelier, Rossemaison, Rebeuvelier, Soyhiè-res, Vellerat**

Datenblatt ausgefüllt durch: **fiche remplie par** **Kontaktperson für weitere Infos** **personne de contact**

Heiko Wehse (BG) **Denis Moritz (BG)**

Form und Lage des Projektgebietes **Forme et situation du terrain touché par le projet**

Gemeinde(n) **1 siehe Bemerkungen** **2** **3**

commune(s) **Kanton(e)** **1 JU** **2** **3**

canton(s) **Flussname** **nom de rivière** **(1:25'000)**

siehe Bemerkungen

Das Projektgebiet ist... **Le terrain touché du projet est...**

linear, entlang eines Flusses **"von" und "bis" ausfüllen**

linéaire, le long de rivières **remplir "de" et "à"**

punktförmig, an einem Fluss **nur "von" ausfüllen**

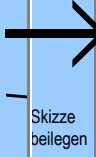
point, sur une rivière **remplir "de"**

andere Form, an Fluss **"von" und "bis" ausfüllen**

autre, le long de rivières **remplir "de" et "à"**

nicht an einem Fluss **nur Y und X unter "von" ausfüllen**

pas le long de rivières **remplir Y et X sous "de"**



"m" gemäss beiliegender Karte, oder X/Y angeben

indiquer soit "m" d'après la carte annexée soit X et Y

von de bis à

m **von de bis à**

Y-Koord. **von de bis à**

X-Koord. **von de bis à**

Projektname **Wasserbauprojekte des Kantons Bern**
nom de projet

Kurzbezeichnung
abbrév. ou No

Auftraggeber
mandant

Ausführung
mandataire

Kosten Fr
coûts

betroffene Parameter *paramètres conernés*

Projektphase
phase de projet

Projektbeginn
début

Projektende
fin

1 Ökomorphologie / écomorphologie

2 Raumbedarf: Defizit / besoin en espace: déficit

3 Sohlenabstürze / seuils

Die Wasserbauprojekte des Kantons Bern wurden vom Büro Natura in einer Datenbank erfasst und im GIS dargestellt. Abgedeckt sind alle Bemischen Gemeinden des Einzugsgebiets der Birs mit allen Oberflächengewässern. Eine Kopie der Datenbank wurde bereits an BG geschickt, der Inhalt wurde durch J. von Orelli zusammengefasst und erläutert. Da diese Datenbank nachgeführt wird, soll erst bei effektivem Bedarf ein aktueller Auszug verwendet werden.

Bemerkungen
remarques

Datenblatt ausgefüllt durch: *fiche remplie par* Heiko Wehse (BG) Kontaktperson für weitere Infos *personne de contact* M. Gigon (Natura), J. Dobler, J. von Orelli

Form und Lage des Projektgebietes *Forme et situation du terrain touché par le projet*

Gemeinde(n) *commune(s)* 1 2 3

Kanton(e) *canton(s)* 1 2 3

Flussname *nom de rivière* (1:25'000)

Das Projektgebiet ist... *Le terrain touché du projet est...*

linear, entlang eines Flusses "von" und "bis" ausfüllen
linéaire, le long de rivières *remplir "de" et "à"*

punktförmig, an einem Fluss nur "von" ausfüllen
point, sur une rivière *remplir "de"*

andere Form, an Fluss "von" und "bis" ausfüllen
autre, le long de rivières *remplir "de" et "à"*

nicht an einem Fluss nur Y und X unter "von" ausfüllen
pas le long de rivières *remplir Y et X sous "de"*

Skizze beilegen *joindre croquis*

"m" gemäss beiliegender Karte, oder X/Y angeben
indiquer soit "m" d'après la carte annexée soit X et Y

von *de* bis *à*

m

Y-Koord.

X-Koord.

Projektname **Erhebung Fischbestand**
nom de projet
 Kurzbezeichnung
abbrév. ou No
 Auftraggeber **VSD/JFV + BUD/AUE/OFG BL**
mandant
 Ausführung **dito**
mandataire
 Projektphase **Ausführung / exécution**
phase de projet
 Projektbeginn **01.10.03**
début
 Projektende **31.12.04**
fin

Kosten **Fr 0**
coûts
 betroffene Parameter *paramètres concernés*
 1 **Fischfauna / faune piscicole**
 2
 3

Kurzbeschreibung *déscription succincte*
 Erhebung des Fischbestands in der Birs an insgesamt 10 Stellen jeweils im Oktober 2003 und 2004
 Abfischung nach EAWAG-Methodenentwurf

Bemerkungen *remarques*
 (Empty field)

Datenblatt ausgefüllt durch: *fiche remplie par* **Marin Huser**
 Kontaktperson für weitere Infos *personne de contact* **Daniel Zopfi (JFV BL), Marin Huser (AUE BL)**

Form und Lage des Projektgebietes *Forme et situation du terrain touché par le projet*

Gemeinde(n) *commune(s)* 1 2 3

Kanton(e) *canton(s)* 1 **BL** 2 3

Flussname *nom de rivière* (1:25'000)
Birs

Das Projektgebiet ist... *Le terrain touché du projet est...*
 linear, entlang eines Flusses *linéaire, le long de rivières* "von" und "bis" ausfüllen *remplir "de" et "à"*
 punktförmig, an einem Fluss *point, sur une rivière* nur "von" ausfüllen *remplir "de"*
 andere Form, an Fluss *autre, le long de rivières* "von" und "bis" ausfüllen *remplir "de" et "à"*
 nicht an einem Fluss *pas le long de rivières* nur Y und X unter "von" ausfüllen *remplir Y et X sous "de"*

Skizze beilegen *joindre croquis*

"m" gemäss beiliegender Karte, oder X/Y angeben *indiquer soit "m" d'après la carte annexée soit X et Y*
 von **de** bis **à**
 m
 Y-Koord.
 X-Koord.

Projektname
nom de projet ARA GEP Birs 1 und Birs 2

Kurzbezeichnung
abbrév. ou No Mischwasserbehandlung

Auftraggeber
mandant

Ausführung
mandataire

Kosten
coûts Fr 20000000

Projektphase
phase de projet Vorprojekt / avant-projet

Projektbeginn
début

Projektende
fin

betreffene Parameter *paramètres concernés*

1 Verschmutzung durch HE, RÜB / pollution par DO, BEP

2 Chemische Wasserqualität / qualité chimique de l'eau

3

Als erste Massnahme sollen neben den vorgesehenen GEP-Umsetzungen der Gemeinden die sechs wichtigsten Mischwasserbecken im Einzugsgebiet der ARAs Birs 1 und 1 gebaut werden. Becken in Birsfelden (ARA Birs 2), Münchenstein, Arlesheim, Reinach, Aesch (2). Kreditgenehmigung erfolgt mit Genehmigung Kredit ARA Birs 2

Bemerkungen
remarques

Datenblatt ausgefüllt durch: *fiche remplie par* Bitterli Christoph, AIB BL

Kontaktperson für weitere Infos *personne de contact* Bitterli Christoph, AIB BL

Form und Lage des Projektgebietes *Forme et situation du terrain touché par le projet*

Gemeinde(n)
commune(s) 1 Birsfelden 2 Münchenstein 3 Aesch (BL)

Kanton(e)
canton(s) 1 BL 2 3

Flussname *nom de rivière* (1:25'000) Birs

Das Projektgebiet ist... *Le terrain touché du projet est...*

linear, entlang eines Flusses
linéaire, le long de rivières "von" und "bis" ausfüllen
remplir "de" et "à"

punktförmig, an einem Fluss
point, sur une rivière nur "von" ausfüllen
remplir "de"

andere Form, an Fluss
autre, le long de rivières "von" und "bis" ausfüllen
remplir "de" et "à"

nicht an einem Fluss
pas le long de rivières nur Y und X unter "von" ausfüllen
remplir Y et X sous "de"

Skizze beilegen *joindre croquis*

"m" gemäss beiliegender Karte, oder X/Y angeben
indiquer soit "m" d'après la carte annexée soit X et Y

	von <i>de</i>	bis <i>à</i>
m	1700	11000
Y-Koord.		
X-Koord.		

Projektname **Mischwasserrückhaltebecken Birsstrasse**
nom de projet
 Kurzbezeichnung
abbrév. ou No
 Auftraggeber
mandant
 Ausführung
mandataire

Projektphase abgeschlossen / terminé
phase de projet
 Projektbeginn
début
 Projektende
fin

Kosten Fr
coûts

betroffene Parameter *paramètres concernés*

1	Verschmutzung durch HE, RÜB / pollution par DO, BEP
2	Chemische Wasserqualität / qualité chimique de l'eau
3	<input type="text"/>

Kurzbeschreibung
déscription succincte

Das Becken hat ein Volumen von 1100 m³. Im weiteren wird neu ein direkt oberhalb des Beckens liegender Kanal als Stauraumkanal genutzt, welcher weitere 3000 m³ Speichervolumen hat. Mit dieser Massnahme wird die krit. Regenintensität auf 30 l/s/ha angehoben, womit wir nur noch an rund 6 bis 10 Stunden pro Jahr Mischwasser in die Birs entlasten.

Bemerkungen
remarques

Datenblatt ausgefüllt durch: *fiche remplie par* Heiko Wehse, BG Kontaktperson für weitere Infos *personne de contact* Roger Reinauer

Form und Lage des Projektgebietes *Forme et situation du terrain touché par le projet*

Gemeinde(n) *commune(s)* 1 2 3

Kanton(e) *canton(s)* 1 2 3

Flussname *nom de rivière* (1:25'000)

Das Projektgebiet ist... *Le terrain touché du projet est...*

linear, entlang eines Flusses "von" und "bis" ausfüllen
linéaire, le long de rivières *remplir "de" et "à"*
 punktförmig, an einem Fluss nur "von" ausfüllen
point, sur une rivière *remplir "de"*
 andere Form, an Fluss "von" und "bis" ausfüllen
autre, le long de rivières *remplir "de" et "à"*
 nicht an einem Fluss nur Y und X unter "von" ausfüllen
pas le long de rivières *remplir Y et X sous "de"*

Skizze
beilegen
*joindre
croquis*

"m" gemäss beiliegender Karte, oder X/Y angeben
indiquer soit "m" d'après la carte annexée soit X et Y

	von de	bis à
m	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Y-Koord.	<input type="text"/>	<input type="text"/>
X-Koord.	<input type="text"/>	<input type="text"/>



Datensatz löschen

Datensatz hinzufügen
